



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

ASTEBURUETAKO AISIALDIA -2009-



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

AURKIBIDEA

- 1.- SARRERA / AURREKARIAK**
- 2.- HELBURUAK**
- 3.- BILABIDEAK**
- 4.- GARAPENA - KRONOGRAMA**
- 5.- XEDE TALDEA ETA ADIERAZLEAK**
- 6.- AURREKONTUA**



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

1.- SARRERA / AURREKARIAK

Gaztetxoaren aisialdiarekin lotuta dagoen proiektu bati buruz ari gara, aspaldi Euskara Zerbitzuak Gazte Sailarekin elkarlanean abian jarritakoa.

1999ra arte “Gizarte Etxeko Gaztelekua”-n Kosnoaga Gazte Taldearen bitartez betetzen izan zen jarduera, sasoi horretan eten egin zen, Parrokiako arduradunek Gizarte Etxea bota eta eraikuntza berri bat egitea erabaki zutenean. Egoera horri irtenbide bat aurkitu nahian, hara non 2001eko udan “URDAIBAI RUGBY ESKOLA” (URE Elkarteak) sortu zen, helburu berberak izanik: gaztetxoaren aisialdirako asteburuetan eskaintza berezia egitea eta euskararen sustapena bideratzea.

Gaztedi Arloko Arduradunak eta Euskara Zerbitzuko Arduradunak URE elkartekoekin zenbait bilkura egin ostean, 2001eko irailetik abendurako tartean ekin zioten, esperientzia benetan baikorra izanik.

Hori horrela, zutabeak ondo finkatuta zeudelakoan, 2002 urterako hitzarmen berezi bat sinatzea adostu zen eta, harrez gero, indarrean egon da, bidezko egokipenak eginda. Helburu nagusia, euskararen erabilpena gaztetxoaren artean areagotzea; zeharkakoa, astialdirako urte osoko egitaraua eta topagunea eratzea.

2.- HELBURUAK

EBPNri jarraiki, aisia dela-eta 2009ko Kudeaketa Planean aintzat hartu dira zehatz-mehatz hurrengo helburu, neurri eta ekintzak:

- **Helburu Estrategikoa: 2 - Euskararen erabilera: euskararen aldeko, auzogintza eta zerbitzugintza.**
- **Esparrua: 2.e – Aisia**



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

- **Neurria: 2.e.01.-** Aisialdian lanean diharduten talde indartsuekin (parrokiak, eskautak eta abar) zein aisialdirako begirale eta zuzendarien prestakuntzan ari diren eskolekin (Hezikide, Edex,...) plangintza zehatza egin, begiraleen hizkuntza-trebakuntza antolatzeko eta aisialdeko ekintzetan euskararen erabilera aregotzeko neurri zehatzak eta egokiak hart ditzaten uneoro.

2.e.01/1 Erabatekoa	Udaleko aisialdi-ekintzak modu koordinatuan garatu
------------------------	--

- **Neurria 2.e.03.-** Euskararen aldeko ekintza soilen ordeztuz, inguru hezitzailean eskaini aisialdi zerbitzuak: herria, nortasuna, herri-kidetasuna, kondaira eta hizkuntza elkartuz, alegia.

Dudarik gabe, erabilera ekintzak aisialdiarekin ere estuki lotuta dagoz, hiztunei dakiena erabiltzeko aukerak eskeini gura jake-eta eskola-orduetatik kanpo eta, eskola aipatu dogunez, haurrak eta gazteak doguz bereziki gogoan kanpaina hau martxan ipintzean. Udako opor horreetan euren arteko erlazioak lantzeko taldekako jokoak eratuko dira, euskara, (ama-hizkuntza izan ala ez), eskola hizkuntza ez eze, olgetarako eta bizitzarako berbakera be badogula kontura daitezen eta, aldi berean, gurasoak, ikusle, haurren arteko hartu-emon horreek euskeraz burutzen dirala konturatzekoan, eurek be euskaragazko kontzientzia landu dagien.

2.e.03/1 Erabatekoa	Jolasaren ildoko ekintzak euskaraz antolatu
2.e.03/6 Erabatekoa	Udan euskaraz antolatzen diren ekintzak indartu (Udan zer egin kanpaina)
2.e.03/7 Erabatekoa	Udalaren menpeko aisialdi eta kultur gunetako ekintzetan euskarazko saioak bermatu (Gaztelekuko zapatuak)
2.e.03/001	Asteburu etako aisialdia deituriko programa (URE hitzarmena: “Asteburuetako aisialdia” eta “Gaztelekuko zapatuak” egitasmoak)



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

3.- GARAPENA - KRONOGRAMA

Bi atal izango ditu egitasmo orokor honek:

a).- Asteburuetakoa aisialdia:

- 8-12 urte bitarteko hurrei zuzendua.
- Zapatu-domeketan.
- Egun erdiko iraupena izango dute jarduerak.
- Urte osoan, abuztua eta iraila kanpo utzita.

b).- "Gaztelekuko zapatuak":

- 13-16 urte bitarteko gaztetxoei zuzendua.
- Zapatuetan (20:00-24:00); lau orduko iraupena.
- Zapatu guztietan (uztaila eta abuztua kanpo utzita).

KRONOGRAMA

Jarduera orokorrak	Urt	Ots	Mar	Apir	Mai	Eka	Uzt.	Irai	Urr	Az	Aben
Hitzarmena sinatu											
Kirol jarduerak (hilean 2)											
Kultur jarduerak (hilean behin)											
Balorazio txostenak											
8-12 urte bitartekoentzat											
Jolasak / tailerrak (larunbatero)											
Aste Santuan (4 egun jarraian)											
"Udan zer egin" kanpainarekin koordinatutako jarduerak											
Gabonetan (5 egun jarraian)											
13-16 urte bitartekoentzat											
Gaztelekuko zapatuak (guztietan)											
Jaialdi bereziak (hilean behin)											



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

4.- ERAGILEAK ETA BALIABIDEAK

Eragileak:

- Euskara Zerbitzua.
- Gaztedia Saila.
- “Urdaibai Rugby Eskola” aisialdirako elkarteak.

Giza-baliabideak:

- HN Teknikaria 1.
- Gazte dinamizatzailea.
- URE Elkarteko koordinatzailea eta zazpi monitore.
- Diruzkoak: Gaztedia Sailarenak.

Azpiegitura:

- Gaztelekua (Kultur Etxea Fundazioa) eta bertako material guztia (fonoteka, bideoteka, argitalpen bereziak, mahaiak eta aulkiak).
- Megafonia (Kultur Etxea Fundazioarena).
- Taulatu txikia (Udalarena).

5.- XEDE TALDEAK ETA ADIERAZLEAK

Xede taldeak:

- Asteburuetakoa aisialdia, 8-12 urte bitarteko haurrei zuzendua (unibertsoa): 645 haur (asteburu bakoitzean bataz-besteko partaideak 70 haur).
- “Gaztelekuko zapatuak” deituriko azpiegitasmoa, 13-16 urte bitarteko gaztetxoei zuzendua (unibertsoa): 547 gaztetxo (zapatu bakoitzeko partaideen bataz-bestekoa 100 gaztetxo).



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

Adierazleak:

- Programa bakoitzean parte hartu duten gaztetxoen kopurua.
- Gazteen artean euskararen erabilpenak izan duen bilakaera oso positiboari buruzko datuak baditugu, baina aurtengoan asmoa daukagu egitasmo honen inguruan antolatzen diren ekitaldietan erabilera neurketaren batzuk egiteko.

6.- AURREKONTUA

8-12 urte bitartekoen atala (zapatu-domeketakoa)

Lokalaren matenimendua (argia, ura, aseguria, garbiketa)	4.600
Tailerretako materiala, irteerak,...	2.000
Zazpi monitoreren lanengatiko dirulaguntza	5.400

13-16 urte bitartekoen atala (gaztelekuko zapatuetakoa)

Zapatuetako ekitaldiak (tailerrak, lehiaketak, hiru begirale...) 36x320	8.000
Hasiera eta amaierako jaialdi bereziak 2x450	700
Kanpainarako kartelak eta zabalkundea	600
Aurrekontua guztira	21.300

Gernika-Lumon, 2009ko urtarrilean.

Idoia Fernández Antia
Euskara Arloko Zinegotzia

Bittor Zarrabeitia
Euskera Teknikaria I



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

I. ERANSKINA

Gernika-Lumoko Udala eta Gernika Rugby Eskolaren arteko 2008ko hitzarmena (2009rako eredu)

**URDAIBAI RUGBY ESKOLA ELKARTEAK
ETA GERNIKA-LUMOKO UDALAK
SINATURIKO HITZARMENA, UMEEI ETA
GAZTETXOEI BEGIRAKO “ASTEBURUAN
EUSKERAZ” AISIALDIRAKO EGITASMOA
GARATZEKO - 2008**



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

Gernika-Lumoko Udaletxean, bi mila eta zortziko martxoaren-(e)an eta Udal Idazkaria naizen Jon Goikoetxea Etxebarria Jaunaren aurrean.

BILDUTA

Batetik, PATXI XABIER BARTOLOME jauna, adinekoa eta NAN zbk. 18.601.501-K, Urdaibai Rugby Eskola Elkartearen izenean arituz (G-95161980).

Bestetik, JOSE MARIA GORROÑO ETXEBARRIETA Jauna, adinekoa, Gernika-Lumoko Udaleko udal-batzarburua, 7/1985 Legearen 211.1.B) artikulua ezarritakoaren arabera udalaren izenean jarduten duelarik.

ADIERAZTEN DUTE

I

Gernika-Lumoko Udaleko Euskara Zerbitzuak, Euskararen erabilpenerako Udal Ordenantzan ezarritako xedeak oinarri, euskararen erabilpena normalizatzeko antolatzen dituen kanpainen artean, gaztetxoek astialdirako opor garaian eta zenbait ekintza antolatzen ditu (uztaileko “Udan zer egin” kanpaina, Gabonetako Jolas Parkea, jai ospakizunetako umeen jaialdiak,...). Horrekin lotuta, Kultur Etxearen menpeko Gaztelekua dinamizatu beharra azpimarratu zuen Euskara Zerbitzuak orain dela urte zazpi bat urte.



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

II

2001eko maiatzean sortu eta Eusko Jaurlaritzaren erregistroan AS/B/092226/2001 zenbakiarekin inskribatua izan zen Urdaibai Rugby Eskola Elkarteak (aurrerantzean “URE Elkarte”), urtean zehar aisialdirako ekitaldiei lotura bat eman eta gaztetxoei zerbitzu iraunkor bat eskaini asmoz, egitasmo berezi bat eratu zuen asteburu eta oporraldietarako duela lau urte.

III

Arestikoak kontuan hartuta, URE Elkarteak eta Gernika-Lumoko Udalak 2002an sinaturiko hitzarmena indarrean mantendu dute orain arte, URE Elkarteak dituen helburuekin bat eta bere jarduera hedatzen joan den neurrian urteroko hitzarmenean egokipenak eginik (kasurako, 2004an “Gaztelekuko zapatuak” egitasmoa jarri zuten martxan 13-16 urte bitarteko gaztetxoentzat Gaztedi Arloko dirulaguntzarekin eta hitzarmen honi atxiki zitzaion). Gaur egun, hitzarmenerako aitzakia den egitasmoak bi azpiegitasmo ditu: “Asteburuetako aisialdia” (8-12 urte bitartekoentzat) eta “Gaztelekuko zapatuak” (13-16 urte bitartekoentzat).

IV

Urdaibai Rugby Eskolak, 2008ko martxoan aurkeztutako proposamenaren arabera, hitzarmenari eutsi gura dio hurrengo baldintzetan:

- “Asteburuetako aisialdia” (8-12 urte bitartekoentzat) programarako diru-kopurua 12.000 €, iazko berbera.
- “Gaztelekuko zapatuak” (13-16 urte bitartekoentzat) programarako diru-kopurua 9.228 €.



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

V

Kontuan hartuta euskararen normalizaziorako gaztetxoek astialdirako ekintzak sendotu eta zerbitzu horri iraunkortasuna eman beharra.

Kontuan hartuta egitasmo honen bitartez, gaztetxoak gizarteratzeko zerbitzu egokia abian jartzeko aukera egokia dela.

Kontuan hartuta Urdaibai Rugby Eskolak 2008ko martxoan proposatutako egokipenak Gaztedi Arloko Zinegotziak aztertu dituela eta tajuzkotzat jo dituela, Gernika-Lumoko Udalak eta URE Elkarteak honako ELKARLANERAKO HITZARMENA sinatzen dute. Horretarako, finkatu egiten dituzte hurrengo

KLAUSULAK

Lehenena.- URE Elkarteak:

- a) Asteburuetarako eta oporraldietarako 8-12 urte bitarteko gaztetxoek aisialdia dinamizatu eta mantentzeko konpromisoa hartuko du.
- b) Lehenengo konpromiso horrekin lotuta, “Gaztelekuko Zapatuak” deituriko egitasmoari ere ekingo dio 13-16 urte bitarteko gaztetxoei zuzenduta.

Bigarrena.- Aurreko klausularen atal bietan aipatutakoa gauzatzeko, URE Elkarteak irakaskuntza zentroekin zuzenean landuko ditu harremanak, garatuko diren ekintzen berri eskola-umeen artean hedatzeko eta inskripzio-fitxa baten bitartez nahi dutenekin zerrenda bat osatzeko, ostean harreman zuzena eskutitz pertsonalez izan dadin, horixe baita lokarrik sendoena eta inplikazioa lortzeko erarik egokiena.



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

Hirugarrena.- URE Elkarteak, lehenengo klausulan aipatutako atalak hurrengo era honetara gauzatuko ditu:

Lehenengo klausulako a) atalari dagokionean:

- Eskola garaian (irailetik ekainerakoa), hilabeteko zikloetan antolaturik: kirolezko bi jarduera (rugbyarekin lotuta), kulturazko bat eta aisialdiko beste bat. Larunbatetan zein igandeetan, edo bietan, eta, ekitaldiaren arabera, iraupena egun erdikoa edo egun osokoa izango da.
- Oporraldietan:
 - Gabonak.- Gabonetako kanpaina bost egunekoa izango da, tarte horretan ekintza desberdinak burutuz, hala nola, irteerak, eskulan tailerrak, zinemara irtenaldia, rugby jarduera, PIN-erako bidaia. Beti ere, Udalak antolatutakoarekin koordinatuko da guztia.
 - Aste Santua.- Sasoi honetan lau eguneko kanpaina egingo da, eskema berdina izanik.
 - Udaroa.- Asteburuetan ahalegin berezia eginda ere, Gaztedi Arlotik eta Kirol Erakundetik urtero bideratzen den “Udan zer egin” kanpaina dela-eta, koordinazio berezia izango da honako hitzarmena sinatzen duten alderdi bien artean.

Lehenengo klausulako b) ataleko “Gaztelekuko zapatuak” deituriko egitasmoa dela-eta, urte osoko 36 ekinaldi antolatuko dituzte zapatuetan, 34 zapatu arruntetan gehi beste bi jaialdi berezi oporren hasiera eta bukaerarako. Ordutegia: 8:00etatik 12:00etara.

Laugarrena.- Gernika-Lumoko Udaleko Euskara Zerbitzuarekin, Gaztedirako Ordezkaritzarekin eta Kultur Etxea Fundazioarekin bat jokatu du URE Elkarteak, astialdia eta euskararen normalizazioaren bidean helburu mailakatuak gauzatzearren eta ekintza zehatzekin koordinazioa lortzeko.



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

Bosgarrena.- URE Elkarteak, eskainiko dituen zerbitzu guztiekiko txosten bat aurkeztuko dio Udaleko Euskara Zerbitzuari eta Gaztedirako Ordezkaritzari hiruhilabeterik behin, urte bukaerarako azken txostena eta egindako gastuen zuriketa egin behar izanik.

Seigarrena.- Gernika-Lumoko Udalak, “Asteburuetako aisialdia” eta “Gaztelekuko zapatuak” egitasmoekiko eskainiko duen aholkularitza eta bere zerbitzu-baliabideen laguntza orokorretik aparte, konpromiso zehatza hartuko du hitzarmen honen helburuak betetzeko 2008ko aurrekontuan 21.228 euroko dirulaguntza aurreikusteko, jarraian aipatzen diren diru-partidetan banatuta:

I.- Asteburuetako aisialdiari dagokionean:

- Lokalen matenimendua (argia, ura, , aseguruia, garbiketa-lanak)..... 4.600 €
- Ekintzak burutzeko materialerako diru-partida (tailerrak, irteerak)..... 2.000 €
- Zazpi monitoreren lanengatiko dirulaguntza..... 5.400 €

II.- “Gaztelekuko zapatuak” egitasmoari dagokionean, hona hemen aurrekontua:

- 34 ekitaldi x 235 € 7.990 €
- Oporren hasiera eta bukaerako bi jaialdi x 350 €..... 700 €
- Kanpainarako kartelak eta zabalkundea..... 538 €

Zazpigarrena.- Diru-kopuru hori, honako hitzarmena Tokiko Gobernu Batzarrak behin onartuz gero, osorik ordainduko da, kontuan hartuta 2007ko zuriketa legez eginda dagoela eta egitasmoaren garapenari jarraipena egingo zaiola bosgarren klausularen arabera.



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

Zortzigarrena.- Elkarlanerako Hitzarmen hau sinatu eta indarrean izango da urte beteko epean eta, behin igaro ezkerro, sinatzaile biek adostuko dute akordioa luzatu ala egoera berriari egokitu beharra.

Eta adostasunaren seinale, honako agiria sinatu dute ekitaldiko partaide guztiek, idazburuan aipatutako leku eta datan.

ALKATEA,

URE ELKARTEA,,

Jose Maria Gorroño Etxebarrieta

Patxi Xabier Bartolome

GAZTEDIRAKO
ORDEZKARITZA-BURUA

IDAZKARIA,

Iñaki Gorroño Etxebarrieta

Jon Goikoetxea Etxebarria